

T H I N K
G L O B A L L Y ,

act

L O C A L L Y



*The FASHION
& BEAUTY
brands of Pomorskie*

ONE OF THE JOYS OF VISITING THE TRICITY COMES FROM SHOPPING. PLENTY OF DEPARTMENT STORES – INCLUDING RIVIERA IN GDYNIA, THE LARGEST DEPARTMENT STORE IN NORTHERN POLAND – AS WELL AS SMALL BOUTIQUES – OFFER PRODUCTS OF WORLD-KNOWN BRANDS AS WELL AS THE LOCAL ONES THAT CAN EASILY COMPETE WITH THE GLOBAL MAGNATES.

text Sylwia Gutowska

▼ *BATYCKI IS A COMPANY BASED IN GDAŃSK WHICH PRODUCES FINE LEATHER HANDBAGS AND ACCESSORIES.*



◀ *BATYCKI PRODUCTS CAN BE FOUND IN EXCLUSIVE BRAND BOUTIQUES.*

LPP – clothes brands for everyone

Reserved, Mohito, Cropp, House and Sinsay – you'll find these brands in all department stores in Poland. They all belong to LPP, the clothes market leader in Poland, with its office in Gdańsk. Each of the brands has its own target customers. Reserved offers clothes and accessories for women, men and children – ranging from a casual style to sporty elegance. Mohito features smart and sexy wear for style-conscious, dynamic women. Cropp, House and Sinsay target younger customers and those who prefer comfortable streetwear.

LPP designs follow the latest world trends. Its design offices are located in Gdańsk and Cracow, and clothes are produced in Asia, Turkey and Poland.

LPP brands can be found in eighteen countries. Their key target is Central and Eastern Europe – Germany, the Czech Republic, Slovakia, Bulgaria, Baltic countries, Ukraine, Romania, Hungary and Croatia. In 2015, the company entered the markets in the Middle East – Egypt, Kuwait, Qatar and Saudi Arabia.

Thanks to successful local businesses, Pomorskie is one of the most developed regions in Poland. Among a huge number of local companies, you'll find several fashion and beauty brands. They've already become leaders on the Polish market, and now they're successfully entering foreign ones. Have a look at our pick of the best local brands in Pomorskie.

Elegance and a regional touch

Pomorskie boasts two well-known brands, popular in Poland with clients looking for top quality products. The first one is Batycki, a business set in Gdańsk, combining traditional handmade techniques and modern designs. Batycki produces top class leather accessories – handbags, wallets, purses, briefcases and many more. You definitely shouldn't miss out on its collection "Signed with Amber" – handbags and purses with amber finishing. Thanks to its original design, the collection has gained appreciation in London and New York. It was designed by Bożena Batycka, the owner and designer of the brand, who used amber as a personal signature.

For years, Gino Rossi, with its head office in Słupsk, has been a widely appreciated leather footwear brand. The company was set up by Polish and Italian producers and it was named after one of its six founders, signor Gino Rossi. Since 1994, when the first brand store was opened in Sopot, Gino Rossi has become an international brand with stores not only in several Polish cities, but also in Berlin, Prague and Riga. The brand owes its popularity to its creative attitude towards universal classics. Its collections are full of original designs and colours of footwear for men, women and children, as well as purses, belts, gloves and other leather goods.



◀ *LPP IS AN OWNER OF FIVE CLOTHES BRANDS. THE MAJOR ONE IS RESERVED.*

▼ *IN SHOPPING CENTRES OF POMORSKIE YOU WILL ALSO FIND CLOTHES FROM LOCAL DESIGNERS, LIKE IN UFUFU CONCEPT STORE.*





Selective beauty products for sensitive skin

Nature, clean air and traditions of seaside resorts' SPAs in the region led to the emergence of cosmetic brands offering products for the most demanding customers. The first one is Oceanic, the owner of the AA brand, producing a wide selection of hypoallergenic cosmetics. The company's head office is located in Sopot, and its production is set in Trąbki Małe in Kashubia only, in an ecofriendly region. It features beauty products popular with women in the country. The company has been continuously proving that top quality beauty products dedicated to all skin types don't have to be at sky-high prices. What's interesting, the company's success is directly related to a personal story of its founder. In the harsh communist times, when the selection of products in stores was limited, to put it mildly, he was looking for a beauty product for his wife, who suffered from allergies. The first creams with a characteristic orange label were produced in 1982. Apart from packaging design, nothing has changed since then. Oceanic has expanded its selection of products – for example, by adding the Oilan brand or the AA Therapy dermocosmetics line.



◀ AA BRAND HAS GOT A SPECIAL MAKE-UP COSMETICS LINE.



◀ AA, THE BRAND OWNED BY OCEANIC, SPECIALISES IN COSMETICS FOR SKIN WITH SPECIAL NEEDS.

▶ POMORSKIE'S BEAUTY BRANDS INCLUDE THE BIGGEST COSMETICS COMPANIES IN POLAND - OCEANIC AND ZIAJA.

Ziaja, another beauty products market leader in Poland, started as a drug company. It was set up in 1989 by a couple of pharmacists – Aleksandra and Zenon Ziaja. Its first flag beauty product was olive cream in green packaging that can still be found in its stores. A family business soon turned into a huge nationwide enterprise. At present, apart from drugs, Ziaja produces beauty care products, including special Ziaja med and Ziaja pro series. The company's mission is to create formulas based on natural ingredients and the smallest amount of preservatives possible. All that at reasonable prices.

Ziaja products can be found in all drugstores and pharmacies in Poland, and also in the brand stores Ziaja dla Ciebie (Ziaja for you). They're also successfully distributed in over thirty European countries, including Sweden, Finland, Austria and Spain.

While shopping in the Tricity, you shouldn't miss these brands, as they reinforce the economic position of our region and prove that "good quality" doesn't have to mean "a foreign brand". -48

▼ NORSK

TENK GLOBALT, HANDLE LOKALT MOTE OG SKJØNNHET MERKEVARER AV POMMERN

NÅR DET GJELDER SHOPPING, HAR TRICITY VELDIG MYE Å TILBY. FRA MANGE KJØPESENTRER, BLANT DISSE KAN DU FINNE RIVERA I GDYNIA, DET STØRSTE KJØPESENTERET I DET NORDLIGE POLEN, TIL SMÅ BUTIKKER. DER VIL DU FINNE IKKE BARE PRODUKTER AV VERDENS MERKER, MEN OGSÅ DE LOKALE SOM UTEN TVIL KAN KONKURRERE MED GLOBALE GIGANTER.

Pommern er en av de mest økonomiske utviklede regionene i Polen. Dette er så takket være den levende innenlandske virksomheten. Blant mange lokale bedrifter finner du noen relatert til mote og skjønnhet. Våre merkevarer har for lengst nådd den ledende posisjonen i Polen, og nå lykkes å erobre utenlandske markeder. Møt disse merkene og se hvorfor du bør kjøpe dem.

Elegansen med den regionale aksenten

Pommern har to merkevarer som i mange år har blitt godt kjent og populære blant de kundene som setter pris på den høyeste kvaliteten over hele Polen. Det første er Batycki, et selskap med tradisjon som er satt i Gdańsk. Det kombinerer tradisjonen av håndverket med den moderne designen. Batycki produserer high-end skinnetilbehør - vesker, lommebøker, koffertar og mange flere. Du skulle legges en



► **UFUFUIS**
A LOCAL BRAND
WELL KNOWN IN
WHOLE POLAND.

merke spesielt til "Signert med rav" linjen - vesker slutførte med "den baltiske gullet" som vi er så stolte av. Dens originalitet medførte til at den har fått anerkjennelsen i London og New York. Skaperen av ideen er Bożena Batycka, eieren og merke designeren som behandler ravet som sin egen personlig signatur.

I mange år har en av de mest respekterte merkene av sko, Gino Rossi, funnet seg i Słupsk. Selskapet ble etablert i samarbeidet mellom de polske og italienske produsentene. Det tok sitt navn fra en av de seks grunnleggerne, signor Gino Rossi. Siden 1994 da ble den første merkebutikken i Sopot åpnet har Gino Rossi vokst til den internasjonale merkevareren, og har sine butikker ikke bare i Polen, men også i Berlin, Praha og Riġa. Det er populært på grunn av den kreative tilnærmingen til den tidløse klassikken. I sine samlinger vil du finne overraskende mønstre og farger av sko for menn, kvinner og barn, samt vesker, belter, hansker og annet tilbehør fra skinnen.

LPP – merkeklær for alle

Reserved, Mohito, Cropp, House og Sinsay - disse merkene du kan sannsynligvis finne i hvert kjøpesenter i Polen. De tilhører LPP som ligger i Gdańsk og er lederen av klær markedet i Polen. Hvert merke har sin egen tydelig avgrenset kunde. Reservert har et bredt utvalg av klær og tilbehør for kvinner, menn og barn - fra uformelle klær til sport eleganse. Mohito har elegante og sexy klær for dynamiske kvinner. Cropp, House og Sinsay i sin tur er rettet mot yngre kunder, eller de som rett og slett foretrekker en bekvemmelighet og mote-gater.

Klær design av LPP baserer på de nyeste trendene rett fra cat-walk. Design kontorer ligger i Gdańsk og Kraków, og produksjonen foregår i Asia, Tyrkia og Polen.

LPP merker er tilstede i atten land. Den viktigste målgruppen er Sentral- og Øst-Europa - Tyskland, Tsjekkia, Slovakia, Bulgaria, de baltiske landene, Ukraina, Romania, Ungarn og Kroatia. I 2015 begynte selskapet erobringen av Midtøsten - Egypt, Kuwait, Qatar og Saudi-Arabia.

De selektive kosmetikker for de sensitive

Naturen, den rene luften og kyst spa tradisjonene har resultert at i Pommern regionen ble dannet selskaper som produserer kosmetikker for kunder som krever en spesiell behandling. Den første er Oceanic som produserer et bredt spekter av hypoallergeniske kosmetikker. Det ligger i Sopot og produserer kun i nærheten av det i den ekologiske sonen i Trąbki Małe i Kashubia, og eier AA - merket. Disse hudpleieprodukter vil finne sin plass på en hylle av hver polske kvinne. Oceanic opptjente sin popularitet utvilsomt med den konsekvente bevisningen at gode hudpleieprodukter for spesifikke hudtyper trenger ikke å ha ågerpriser. Det som er interessant er den personlige historien om firmaets grunnlegger som står bakk suksessen for selskapet. I tider av kommunismen da et utvalg av produkter i butikkyllene var, for å si det mildt, begrenset søkte han kosmetikker for sin kone som led av allergi. Den første kremen med den særegene oransje etiketten ble produsert i 1982. Siden da endret det ikke kun design av emballasjen. Oceanic betydelig utvidet sitt tilbud - for eksempel om Oilan merket eller linjen av dermokosmetikker AA Therapy.



► **INGDYNIA'S RIVIERA, THE LARGEST SHOPPING CENTRE IN NORTHERN POLAND, YOU WILL FIND THE MAJORITY OF LOCAL AND WORLD BRANDS.**

Ziaja, en annen leder i kosmetikkmarkedet i Polen, var opprinnelig det farmasøytiske selskapet. I 1989 ble det skapt av et par farmasøyster - Aleksandra og Zenon Ziaja. Det første flaggskip - produktet var den kosmetiske kremen laget av oliver med den grønne innpakningen som vi i dag kan finne i hyller i apoteker. Familiebedriften har etter hvert blitt den store oppgaven i den nasjonale målestokken. I dag, bortsett fra legemidler som fortsatt er i tilbudet, produserer Ziaja hudpleieprodukter, inkludert den spesielle serien Ziaja med og Ziaja pro. Den viktigste oppgaven for selskapet er å skape oppskrifter basert på naturlige ingredienser, og så få konserveringsmidler som mulig. Alt dette til en svært rimelig pris.

Ziaja kosmetikker kan nå bli funnet i apoteker i Polen, samt selskapets butikker Ziaja dla Ciebie (Ziaja for deg). Selskapets produkter har blitt eksportert til mer enn tretti land i Europa, blant annet Sverige, Finland, Østerrike og Spania.

Når du handler på kjøpesentrene i TriCity, ta hensyn til disse merker. De bygger den sterke posisjonen av vår region, og beviser at godt ikke alltid betyr utenlandsk. 48

PHOTO SOURCE: RIVIERA CENTRE (1), UFUFUIS (2)

You
may
also
visit:

Gdańsk
Galeria Bałtycka
Aleja Grunwaldzka St. 142
Manhattan
Aleja Grunwaldzka St. 82
Metropolia
Jana Kilińskiego St. 4
Madison
Rajska St. 10
Matarnia
Złota karczma St. 26
Fashion House Outlet Centre
Przywidzka St. 8

Gdynia
Riviera
Kazimierza Górskiego St. 2
Klif
Aleja Zwycięstwa St. 256
Batory
10 lutego St. 11

Read more at: www.pomorskie-prestige.eu